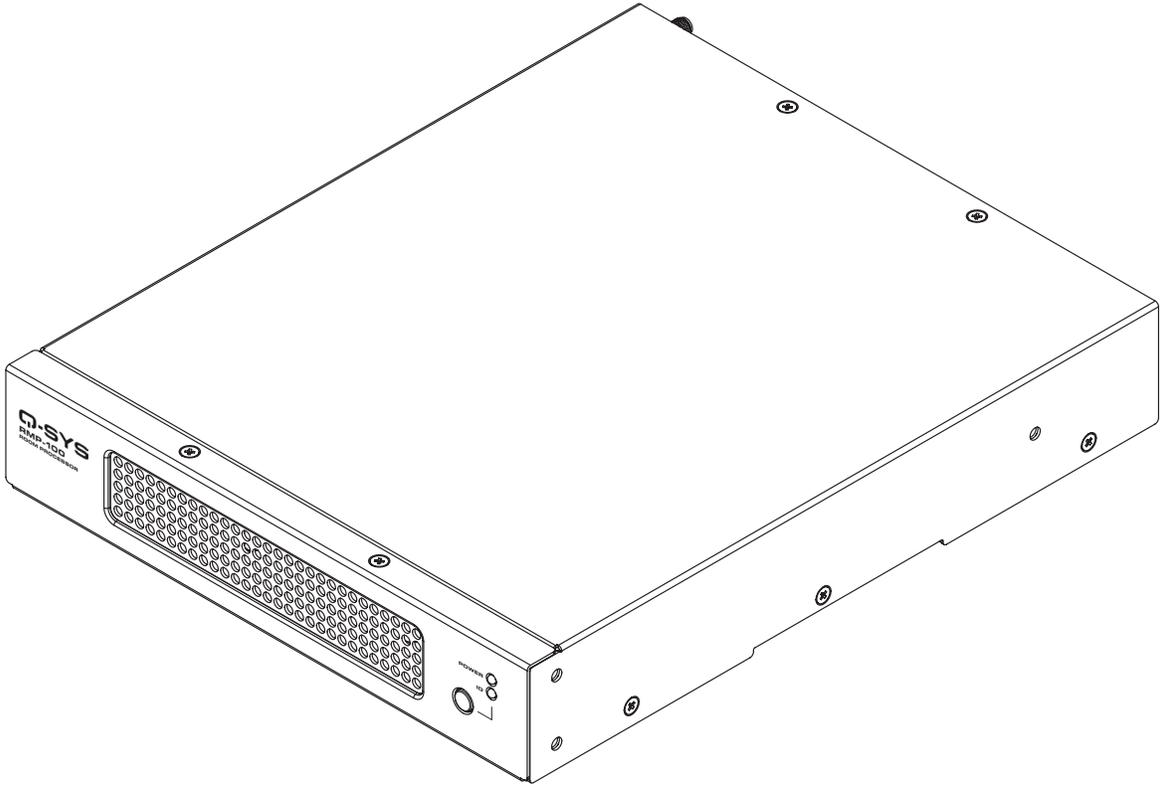


## RMP-100 مُعالج غرفة لمنصة Q-SYS



## شرح المصطلحات والرموز

مصطلح "تحذير!" يشير إلى التعليمات المتعلقة بالسلامة الشخصية. في حالة عدم اتباع التعليمات، قد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابات جسدية أو يتسبب في الوفاة.

مصطلح "تنبيه!" يشير إلى التعليمات التي تتعلق بالتلف المحتمل الذي قد يلحق بالمعدات المادية. في حالة عدم اتباع هذه التعليمات، قد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز، الذي قد لا يخضع لتغطية الضمان.

مصطلح "مهم" يشير إلى التعليمات أو المعلومات التي تُعد أساسية لاستكمال الإجراء بنجاح.  
المصطلح "ملاحظة" يُستخدم للإشارة إلى معلومات إضافية مفيدة.

رمز وميض البرق برأس سهم الموجود داخل مثلث ينبه المستخدم إلى وجود جهد كهربائي خطير غير معزول داخل هيكل المنتج، وهو ما قد يشكل خطرًا لحدوث صدمة كهربائية للإنسان. 

علامة التعجب الموجودة داخل مثلث تنبه المستخدم إلى تعليمات مهمة خاصة بالسلامة والتشغيل والصيانة في هذا الدليل. 

### تعليمات مهمة للسلامة

لتجنب اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تُعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة. 

- **درجة حرارة التشغيل المحيطة المرتفعة** - إذا تم التركيب في مجموعة مغلقة أو متعددة الوحدات، فقد تكون درجة حرارة التشغيل المحيطة في بيئة الحامل أعلى من درجة الحرارة المحيطة في الغرفة. احرص على عدم تجاوز الحد الأقصى لنطاق درجة حرارة التشغيل. ارجع إلى القسم "العوامل البيئية".
- **تدفق الهواء منخفض** - ينبغي أن يتم تركيب الجهاز بطريقة يتم فيها الحفاظ على مقدار تدفق الهواء اللازم لتشغيل الجهاز بشكل آمن.

1. اقرأ هذه التعليمات واتبعها واحتفظ بها.
2. انتبه إلى جميع التحذيرات.
3. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
4. لا تغمر الجهاز في الماء أو السوائل.
5. لا تستخدم أي بخاخات أو منظفات أو مطهرات أو مواد تعقيم البخار على الجهاز أو بالقرب منه أو بداخله.
6. نظف الجهاز باستخدام قطعة قماش جافة فقط.
7. لا تُسد أي فتحات تهوية. ينبغي أن يسمح التركيب بجوار وحدة أخرى داخل الحامل بالتدفق الكافي للهواء اللازم للتشغيل الآمن.
8. احرص على خلو فتحات التهوية الجانبية من الأتربة أو أي مواد أخرى.
9. لا تركيب الجهاز بالقرب من أي مصادر للحرارة، مثل المشعات أو أجهزة التهوية الحرارية أو المواقد أو أي أجهزة أخرى (بما في ذلك مضخات الصوت) تُصدر حرارة.
10. لتقليل خطر حدوث الصدمة الكهربائية، ينبغي توصيل سلك الطاقة بمقبس تيار رئيسي ذي توصيل مؤرض واطئ.
11. لا تُعطل الغرض الوقائي الخاص بالقابس المستقطب أو قابس التأريض. يكون للقابس المستقطب سنّان، ويكون عرض أحدهما أكبر من الآخر. أما قابس التأريض، فيكون له سنّان عاديان ودبوس ثالث للتأريض. صُمّم كل من السن العريض والدبوس الثالث لضمان سلامتك. إذا كان القابس المزوّد غير متناسب مع مقبس الكهرباء لديك، فاستعن بكهربائي لاستبدال المقبس القديم.
12. احرص على عدم تعرض سلك الطاقة للسير عليه أو الانضغاط، خاصةً عند القوابس ومآخذ التيار ونقطة خروج السلك من الجهاز.
13. لا تفصل الوحدة عن المقبس من خلال جذب السلك، بل استخدم القابس.
14. استخدم المرفقات/الملحقات التي حددتها الشركة المُصنعة فقط.
15. افصل الجهاز من القابس أثناء العواصف المصحوبة بالبرق أو في حالة عدم استخدامه لفترات طويلة.
16. اترك جميع أعمال الصيانة لموظفي الصيانة المؤهلين. تكون الصيانة لازمة في حال تعرض الجهاز لأي تلف، مثل: تلف سلك أو قابس مصدر الطاقة، انسكاب السوائل أو سقوط أجسام داخل الجهاز، تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، عدم عمله بشكل طبيعي، أو سقوطه.
17. أداة وصل الجهاز أو قابس مصدر التيار المتردد الرئيسي هما أداة فصل مصدر التيار المتردد الرئيسي وسيظلان متاحين للوصول إليهما بسهولة بعد التركيب.
18. التزم بكافة القوانين المحلية السارية.
19. استشر مهندسًا متخصصًا معتمدًا عندما تراودك أي شكوك أو تطرأ لك أي أسئلة بخصوص تركيب إحدى المعدات المادية.

## الصيانة والإصلاحات

**تحذير!** تتطلب التكنولوجيا المتقدمة، مثل استخدام المواد الحديثة والإلكترونيات عالية القدرة، طرق صيانة وإصلاح مُعدلة لها خصيصًا. لتجنب خطر حدوث تلف لاحق للجهاز و/أو وقوع إصابات للأشخاص و/أو نشوء مخاطر إضافية متعلقة بالسلامة، ينبغي إجراء جميع أعمال الصيانة أو الإصلاح المتعلقة بالجهاز من خلال موقع صيانة معتمد من شركة QSC أو موزع دولي معتمد لمنتجات QSC فقط. شركة QSC غير مسؤولة عن أي إصابات أو أضرار أو تلفيات ذات صلة تنشأ نتيجة عدم قيام العميل أو مالك الجهاز أو مستخدمه بتيسير إجراء تلك الإصلاحات.



**هام!** لا يُستخدم الجهاز إلا مع مصدر الطاقة المزود من Q-SYS بجهد 54 فولت تيار مستمر، 4.7 أمبير، 254 واط.



## العوامل البيئية

- عمر المنتج المتوقع: 10 أعوام
- نطاق درجة حرارة التخزين: -20 درجة مئوية حتى +70 درجة مئوية (-4 درجة فهرنهايت حتى 158 درجة فهرنهايت)
- نطاق الرطوبة خلال التخزين: 5% إلى 85% رطوبة نسبية (RH)، دون تكثيف
- نطاق درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت)
- نطاق الرطوبة خلال التشغيل: 5% إلى 85% رطوبة نسبية (RH)، دون تكثيف

## تحذير يخص بطارية الليثيوم

**تحذير!** يحتوي هذا الجهاز على بطارية ليثيوم غير قابلة لإعادة الشحن. الليثيوم هو مادة كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا بأنها تسبب السرطان أو العيوب الخلقية. ويمكن أن تنفجر بطارية الليثيوم غير القابلة لإعادة الشحن الموجودة في هذا الجهاز إذا تعرّضت للحريق أو الحرارة الشديدة. تجنب حدوث دائرة قصر. لا تحاول إعادة شحن بطارية الليثيوم غير القابلة للشحن. يوجد خطر لحدوث انفجار إذا استُبدلت البطارية بنوع غير صحيح.



## البيانات التنظيمية

### لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

يمثل هذا الجهاز للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). ويخضع تشغيل الجهاز للشرطين التاليين:

- (1) ألا يُحدث هذا الجهاز تداخلًا ضارًا.
- (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلًا غير مرغوب فيه.

يحتوي على وحدة الإرسال ذات معرّف: SBMOD18WL-64Z FCC

**تحذير!** إجراء تغييرات أو تعديلات لم يوافق عليها صراحةً الطرف المسؤول عن الامتثال قد يؤدي إلى فقدان المستخدم حقه في تشغيل الجهاز.



خضع هذا الجهاز للاختبار وثبت أنه يمتثل للحدود الخاصة بالأجهزة الرقمية من الفئة أ بمقتضى الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية.

هذه الحدود مصممة لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في بيئة تجارية. يولد هذا الجهاز طاقة ترددات لاسلكية ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يُركَّب ويستخدم وفقًا لدليل التعليمات، فقد يُحدث تداخلًا ضارًا بالاتصالات اللاسلكية. من المرجح أن يؤدي تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية إلى حدوث تداخل ضار، وفي هذه الحالة سيكون المستخدم ملزمًا بتصحيح هذا التداخل على نفقته الخاصة.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع المحددة من قبل لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC لبيئة غير خاضعة للرقابة. ينبغي تركيب هذا الجهاز وتشغيله بحيث لا تقل المسافة بين جهاز الإشعاع وجسمك عن 20 سم (7.9 بوصة).

## بيان مقترح كاليفورنيا 65

**تحذير!:** يمكن لهذا المنتج أن يعرضك لمواد كيميائية، بما في ذلك الرصاص، تُعزف في ولاية كاليفورنيا بأنها تسبب السرطان والعيوب الخلقية أو غيرها من الأضرار الإنجابية. لمزيد من المعلومات، يُرجى الانتقال إلى [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



### كندا

معيار كندا (ICES-003(A)/معيار NMB-003(A)

يتوافق هذا الجهاز مع معيار (معايير) مواصفات معايير الراديو (RSS) المعفاة من ترخيص الصناعة الكندية. ويخضع تشغيل الجهاز للشروط التالية:

(1) قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل.

(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز التعامل مع أي تداخل بما في ذلك التداخل الذي يسبب تشغيلاً غير مرغوب به.

لقد تم تقييم هذا الجهاز وتبين أنه متوافق مع متطلبات التعرض للترددات اللاسلكية المدرجة في معيار RSS-102 الامتثال لحدود التعرض للترددات اللاسلكية (RF) في أجهزة الاتصالات اللاسلكية في ظل ظروف التعرض الثابتة (الهوائيات أكبر من 20 سم/7.9 بوصة من جسم الشخص) عند تركيبها محددة معينة من الشركة المصنعة للمعدات الأصلية (OEM).

يحتوي على وحدة الإرسال ذات معرّف SBMOD1I8-WL451 IC:

### الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، تعلن شركة QSC, LLC أن هذا الجهاز يمثل لكل ما يلي:

- التوجيه الأوروبي الخاص بتقييد المواد الخطرة (RoHS) 2011/65/EC
- التوجيه الأوروبي بشأن المعدات اللاسلكية (RED) 2014/53/EU

النص الكامل لإعلان المطابقة الأوروبية متوفر عبر زيارة <https://www.qscaudio.com/resources/compliance-library/>.

يمكن استخدام هذا المنتج في دول الاتحاد الأوروبي دون أي قيود.

**تحذير!:** هذا الجهاز مُصمم للاستخدام التجاري. قد يتسبب تشغيل هذا الجهاز في بيئة سكنية في حدوث تداخل لاسلكي. منافذ LAN من 1 إلى 8 متوافقة مع متطلبات الفئة أ.



تم إجراء تقييم للتعرض للترددات اللاسلكية لإثبات أن هذه الوحدة لن تولد انبعاثات كهرومغناطيسية ضارة أعلى من المستوى المرجعي على النحو المحدد في توصية مجلس الاتحاد الأوروبي (EC/1999/519).

- نطاق تردد التشغيل: 2402 إلى 2480 ميجاهرتز للبلوتوث؛ 2412 إلى 2472 ميجاهرتز للواي فاي.
- الحد الأقصى لطاقة خرج التردد اللاسلكي: أقل من 20 ديسيبل ميلي واط المقاسة وفقاً للقيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً
- نطاق درجة الحرارة: 0 إلى 40 درجة مئوية
- إصدار البرنامج: 9.12 أو أحدث

للوصول إلى معلومات البرامج أو البرامج الثابتة المثبتة على الجهاز، انتقل إلى برنامج Tools > "Q-SYS Designer Software" (الأدوات) > "Show Configurator" (إظهار التكوينات)، وحدد الجهاز في القائمة، ثم انقر على علامة التبويب "Status" (الحالة).

## التخلص من الجهاز:

لا تتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية في نهاية عمره الافتراضي. بل أعدّه إلى إحدى نقاط التجميع المخصصة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يُشار إلى ذلك بالرمز الموجود على المنتج أو دليل المستخدم أو العبوة. المواد قابلة لإعادة الاستخدام وفقًا لعلاماتها. من خلال إعادة استخدام الأجهزة القديمة أو إعادة تدويرها أو غير ذلك من أشكال الاستفادة منها، فإنك تساهم مساهمة مهمة في حماية بيئتنا. يُرجى التواصل مع السلطات المحلية للحصول على تفاصيل حول نقاط التجميع.



## تايوان

وفقًا للمواصفات الفنية لمعدات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة:

بالنسبة لمعدات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة التي حصلت على اعتماد، لا يجوز لأي شركة أو تاجر أو مستخدم تغيير التردد أو زيادة الطاقة أو تغيير خصائص التصميم الأصلي ووظائفه دون الحصول على موافقة. يجب ألا يؤثر استخدام معدات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة على السلامة الخاصة بالطيران أو يتداخل مع الاتصالات القانونية؛ وفي حال وجود تداخل، يجب إيقافه فورًا وتحسينه حتى لا يحدث أي تداخل قبل مواصلة الاستخدام. تشير الاتصالات القانونية المذكورة أعلاه إلى الاتصالات اللاسلكية التي يتم تشغيلها وفقًا لأحكام قانون إدارة الاتصالات. يجب أن تتحمل معدات الترددات اللاسلكية منخفضة القدرة التداخل الصادر عن الأجهزة الكهرومغناطيسية التي تُشعّ موجات كهرومغناطيسية لأغراض الاتصالات المشروعة أو للأغراض الصناعية أو العلمية أو الطبية.

## اليابان

للاستخدام في اليابان، يجب استخدام الهوائي البديل (iAN67) المقدم.

## الصين

إن منتج RMP-100 المقدم من QSC Q-SYS يمثل لتوجيهات البيان الصيني لحظر استخدام المواد الخطرة (China RoHS). الجدول التالي مُقدم لتوضيح استخدام المنتج في الصين والأقاليم التابعة لها:

جهاز RMP-100 الذي يعمل بنظام Q-SYS من QSC						部件名称 (اسم القطعة)
有害物质 (المواد الخطرة)						
多溴二苯醚 (إثيرات ثنائي الفيثيل متعدد البروم)	多溴联苯 (ثنائي الفينيل متعدد البروم)	六价铬 (الكروم سداسي التكافؤ)	镉 (الكاديوم)	汞 (الزئبق)	铅 (الرصاص)	
○	○	○	○	○	X	电路板组件 (مكونات اللوحة الإلكترونية المطبوعة)
○	○	○	○	○	X	机壳装配件 (مكونات الهيكل)

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(目前由于技术或经济的原因暂时无法实现替代或减量化。)

تم إعداد هذا الجدول تبعًا لمتطلبات SJ/T 11364.

O: يُشير إلى أن تركيز المادة الكيميائية الموجودة في جميع المواد المتجانسة المُستخدمة في هذه القطعة أقل من الحد ذي الصلة المحدد في معيار GB/T 26572.

X: يُشير إلى أن تركيز المادة الكيميائية الموجودة في مادة واحدة على الأقل من جميع المواد المتجانسة المستخدمة في هذه القطعة أكبر من الحد ذي الصلة المحدد في معيار GB/T 26572.

(لا يمكن استبدال المحتوى أو تقليله حاليًا نتيجة لأحد الأسباب الفنية أو الاقتصادية.)

## البرازيل

تمت الموافقة على هذا المنتج من قبل ANATEL، وفقًا للإجراءات المنظمة بموجب القرار رقم 242/2000 وهو يلي المتطلبات الفنية. هذا الجهاز غير مؤهل للحماية من التداخل الضار وقد لا يتسبب في تداخل مع الأنظمة المصرح بها رسميًا. لمزيد من المعلومات، راجع موقع ANATEL الإلكتروني - <http://www.anatel.gov.br>

## محتويات عبوة المنتج

(6x) مسمار مصلب مسطح الرأس M3 x 6 مم	(2x) لوحة التجميع	(1x) RMP-100
(1x) مصدر إمداد بالطاقة	(1x) هوائي	(1x) سلك طاقة التيار المتردد
(1x) ورقة الضمان	(1x) معلومات السلامة	(1x) قابس 3.5 مم، 10 مواضع

## مقدمة

يعد Q-SYS RMP-100 هو المكون الرئيسي للمعالجة في نظام RoomSuite Modular System. تم تصميم نظام RoomSuite Modular System مع مراعاة البساطة وقابلية التوسع، ويدعم مجموعة متنوعة من منصات التعاون وتكوينات BYOD. يتوفر RMP-100 كحزمة مع موسع QIO-VEN4. يستطيع محول PoE+ المدمج فيه تزويد مجموعة متنوعة من مكونات Q-SYS بالطاقة، بما في ذلك نقاط النهاية NL و NC و NM، بالإضافة إلى ميكروفونات من جهات خارجية. يمكن تكوين RMP-100 من خلال سير عمل بسيط عبر الويب أو إدارته ومراقبته عن بُعد باستخدام Q-SYS Reflect، ولا يتطلب برنامج Q-SYS Designer Software.

## مجموعة كابلات الملحقات

حزمة أساس نظام RoomSuite Modular System (RS-MOD-BB) تتضمن مجموعة كابلات الملحقات (AG-000538-01) التي توفر:

- عدد 3 كابلات HDMI 2.0، بطول مترين
- عدد 1 كابل USB-C 3.2، بطول مترين
- عدد 1 كابل USB-C 3.2 مع محول USB-A 3.0، بطول مترين

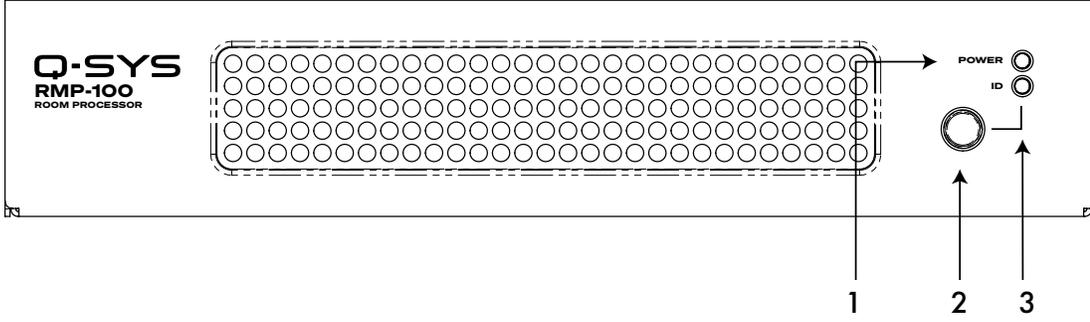
**ملحوظة:** يُنصح بشدة باستخدام كابلات مجموعة كابلات الملحقات الموردة. الكابلات التي يزيد طولها عن 2 متر غير مدعومة. استخدم كابل HDMI 2.0 بطول 1 متر (غير مرفق) عند توصيل مخارج HDMI لجهاز RMP-100 بأجهزة الإدخال غير الشاشات.



1 هوائي ثنائي القطب SMA بتردد 2.4 جيجاهرتز قياسي  
2 هوائي بديل (iAN67) - مضمن في مجموعات الشحن لليابان ويجب استخدامه لتثبيت RMP-100 في اليابان.

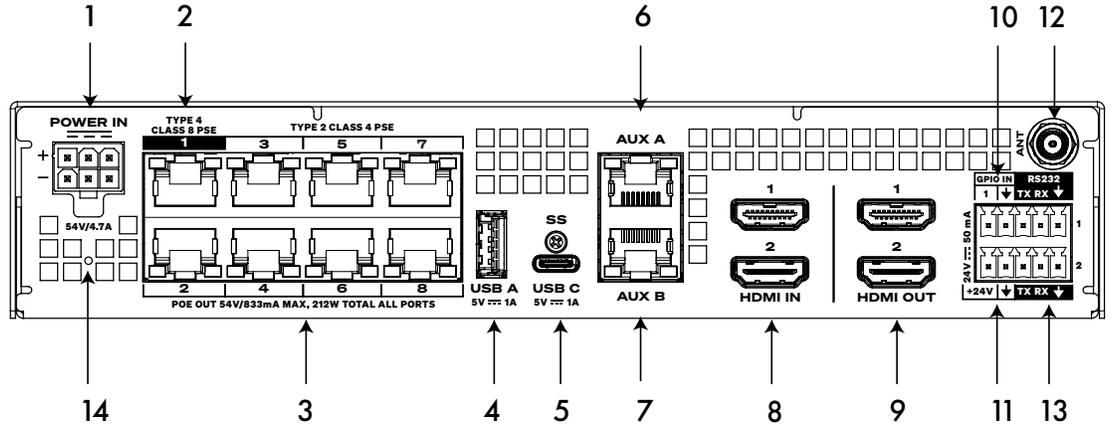
# التوصيلات والعبارات التوضيحية

## اللوحة الأمامية



1. مؤشر LED الخاص بالطاقة - يضيء باللون الأزرق عند تشغيل RMP-100.
2. زر ID (المعرّف) - يحدد موقع RMP-100 في برنامج Q-SYS Designer Software و Q-SYS Peripheral Manager.
3. مؤشر LED الخاص بـ ID (المعرّف) - يومض باللون الأخضر عند وضع الجهاز في وضع المعرّف من خلال زر ID أو Q-SYS Peripheral Manager.

## اللوحة الخلفية



1. إدخال التيار المستمر - 54 فولت تيار مستمر، 4.7 أمبير، مزود طاقة معزول بقوة 254 واط.
2. LAN 1 - RJ45K ميجابت في الثانية، Q-LANK، جهاز مصدر الطاقة (PSE) من الفئة 8.
3. LAN 2 إلى 8 - RJ45، 1000 ميجابت في الثانية، Q-LAN، جهاز PSE من الفئة 4.
4. USB Type A - غير مدعوم. للاستخدام المستقبلي.
5. USB Type C - USB 3.1، منفذ جهاز.
6. AUX A - RJ45، 1000 ميجابت في الثانية، للتحكم.
7. AUX B - RJ45، 1000 ميجابت في الثانية، للتحكم (الإعداد الافتراضي معطل).
8. مدخلات HDMI 1.2 - مدخل HDMI 2.0 بدعم HDCP 1.4 و HDCP 2.2.
9. مخرجات HDMI 1.2 - مخرج HDMI 2.0 بدعم HDCP 1.4 و HDCP 2.2.
10. مدخل GPIO - 24 فولت كحد أقصى.
11. +24 VDC - مصدر بتيار يصل إلى 0.05 أمبير.
12. Ant - غير مدعوم. للاستخدام المستقبلي.
13. RS232 - منفذ COM x2، موصل 3.5 مم، مزود بـ 3 مواضع.
14. زر إعادة الضبط - استخدم مشبك ورق أو أداة مشابهة للضغط مطولاً على زر إعادة الضبط لمدة 10 ثوانٍ لإعادة ضبط إعدادات RMP-100 على قيم المصنع.

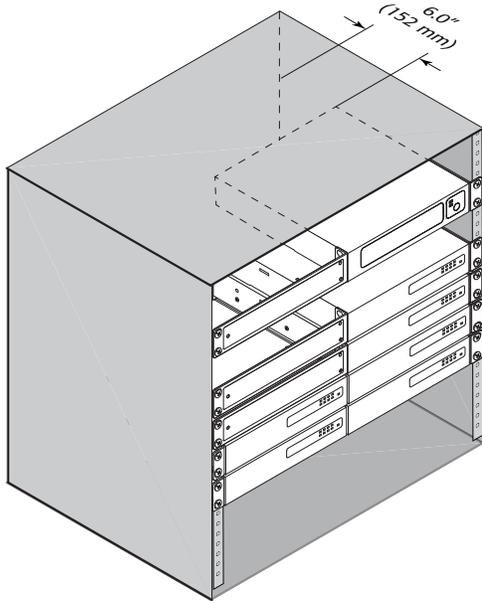
## التركيب

يمكن تثبيت RMP-100 على سطح (مثل تحت طاولة أو على جدار) أو في رف. يجب مراعاة متطلبات التهوية بغض النظر عن طريقة التثبيت التي اخترتها.

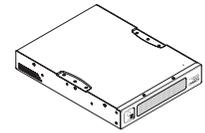
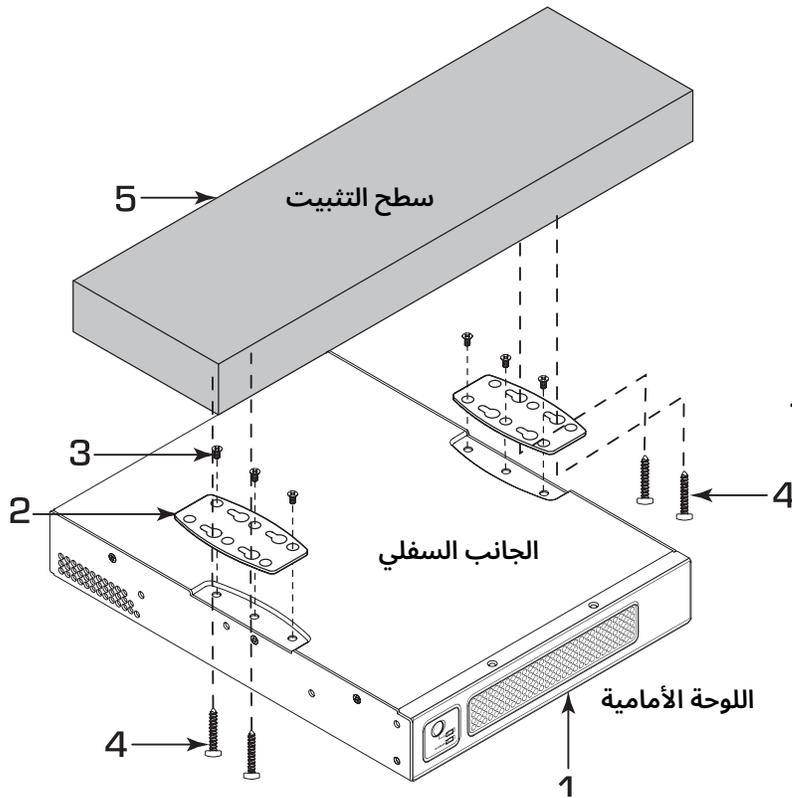
### متطلبات التهوية

من اللازم ترك مساحة فارغة تبلغ 6 بوصات بحدٍ أدنى خلف RMP-100.

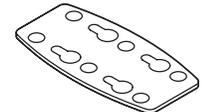
**ملاحظة:** حتى تتم عملية تبديد الحرارة بشكل ملائم، اترك المساحة الموجودة مباشرة خلف RMP-100 خالية من العقبات.



### تركيب السطح



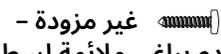
[x1] 1.



[x2] 2.



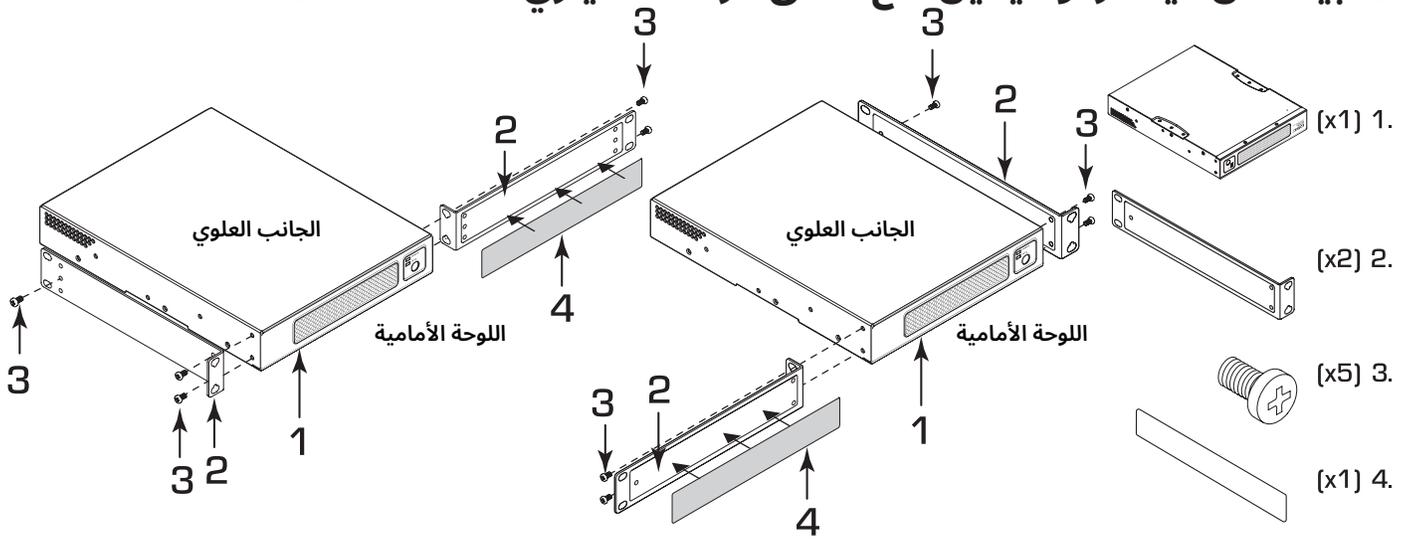
[x6] 3.



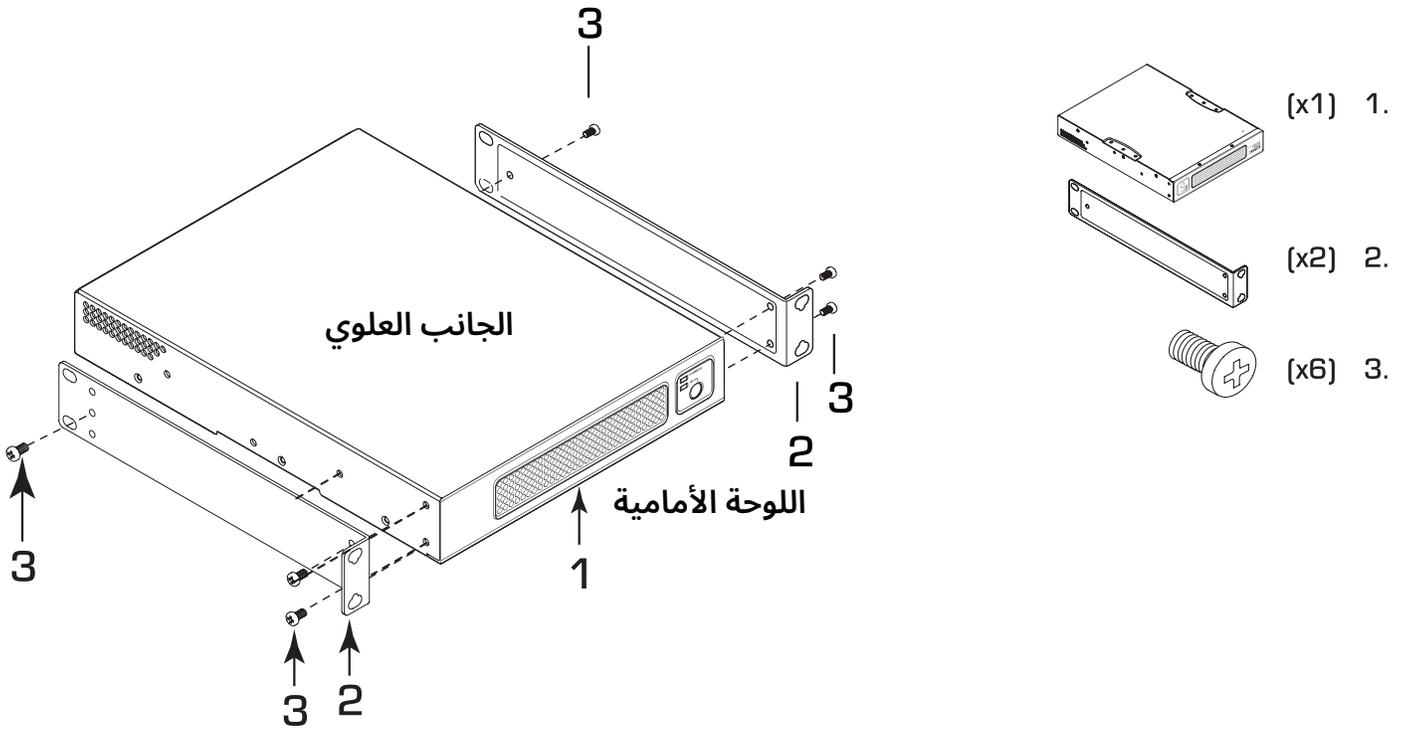
[x4] 4.

استخدم براغي ملائمة لسطح التثبيت.  
5. سطح التثبيت

**تركيب رف بحجم 19 بوصة  
(تثبيت من اليسار أو اليمين، مع ملحق الرف الاختياري RMP-RMK)**



**تركيب حامل نصف عرض (مع ملحق الحامل الاختياري RMP-RMK)**





## قاعدة المعلومات

يمكن أن تجد فيها إجابات للأسئلة الشائعة ومعلومات استكشاف الأعطال وإصلاحها والنصائح وملاحظات الاستخدام. وهي وسيلة للحصول على سياسات وموارد الدعم، بما في ذلك الحصول على المساعدة من Q-SYS، والبرمجيات والبرامج الثابتة، والوثائق ذات الصلة بالمنتجات، ومقاطع الفيديو التدريبية. ومن خلالها يمكنك فتح تذكرة دعم.  
[support.qsys.com](http://support.qsys.com)

## خدمة دعم العملاء

راجع صفحة "Contact Us" (تواصل معنا) الموجودة على موقع شركة Q-SYS الإلكتروني للحصول على الدعم الفني وخدمة العملاء، بما في ذلك أرقام الهواتف وساعات العمل.  
[qsys.com/contact-us/](http://qsys.com/contact-us/)

## الضمان

لنسخة من الضمان المحدود لدى QSC، انتقل إلى:  
[qsys.com/support/warranty-statement/](http://qsys.com/support/warranty-statement/)

## معلومات الشركة المُصنعة

QSC, LLC  
1675 MacArthur Blvd. Costa Mesa, CA 92626، الولايات المتحدة الأمريكية

## ممثل الاتحاد الأوروبي

QSC EMEA GmbH  
Am Ilvesbach 6, 74889 Sinsheim، ألمانيا  
رقم الهاتف: +49 7261 6595 300  
البريد الإلكتروني: [info.emea@qsc.com](mailto:info.emea@qsc.com)  
[www.qsc.com](http://www.qsc.com)

Q-SYS Shift هي علامة تجارية تابعة لشركة QSC, LLC.

Q-SYS  
**SHIFT**™

حقوق الطبع والنشر © لعام 2026 محفوظة لصالح شركة QSC, LLC. جميع الحقوق محفوظة. تُعد QSC وشعار QSC و Q-SYS وشعار Q-SYS وعلامات تجارية مسجلة لشركة QSC, LLC في الولايات المتحدة. مكتب براءات الاختراع والعلامات التجارية بالولايات المتحدة وفي دول أخرى. قد تكون براءات الاختراع سارية أو قيد الحصول على موافقة. جميع العلامات التجارية الأخرى ملك لأصحابها المعنيين.

[qsys.com/patents](http://qsys.com/patents)  
[qsys.com/trademarks](http://qsys.com/trademarks)